

BeA-Nagler SN 40 - 351

[1] Abmessungen: L = 228; H = 224;
B = 126 mm;

[2] Gewicht: 1,3 kg.

[3] Zulässiger Luftdruck: 7bar

[4] empfohlener Betriebsdruck: 5 - 7bar

[5] Luftverbrauch pro Eintreibvorgang bei 6 bar:
1,18 l freie Luft.

[6] Eintreibgegenstand: BTC-Nagelcoil Ø2,1 - 2,8
Länge 25 - 40 mm

[7] A-bewerteter Einzelereignis-
Schalleistungspegel L_{Wa}, 1s = 97 dB

[8] A-bewerteter Einzelereignis-
Emission Schalldruckpegel
am Arbeitsplatz L_{pA}, 1s = 90 dB

[9] Vibrationswert 3,64 m/s²

[10] Magazinart: Coil- Oberlader

[11] Ladekapazität: 1 Coil

[12] Luftanschluß: 9 bis 10 mm Nennweite

Diese Ersatzteilliste/Servicehinweise bildet mit dem beiliegenden Benutzer-Handbuch die Betriebsanleitung. Bitte vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen und Sicherheitshinweise beachten.

Beladen des Magazins

Hebel betätigen, Halter öffnen und Magazineckel aufklappen. Legen Sie jetzt den Nagelcoil in den Magazintopf und haken den ersten Nagel auf den Vorschieber. Danach Magazineckel und Halter schließen

Justieren der Eintreibtiefe

Ein paar Nägel in ein Materialmuster eintreiben.

Achtung! Immer erst das Gerät von der Pneumatik-Druckquelle trennen bevor an der Einstellschraube gedreht wird. Richten Sie sich nach der Richtungsanzeige um die gewünschte Eintreibtiefe einzustellen.

Abreißen des Kunststoffstreifens

Während des Nagelns wird der Kunststoffstreifen aus dem Gerät herausgeführt. An der Abreißkante kann er abgetrennt werden.

Störungsbeseitigung

Achtung: Gerät von der Pneumatik-Druckquelle trennen, Halter öffnen und mit einem Schraubendreher den Nagel herausdrücken. Danach Gerät neu beladen.

Type SN 40 - 351

This Spare parts list/service instructions and the enclosed Operator's Manual constitute the Operating instructions. Before using read both and strictly observe safety instructions.

In the German section of the spare parts list the technical data are listed under codes [] (also see User Manual).

Loading the magazine

Operate lever. Open retainer and lift hinged magazine lid. Insert the nail coil into the magazine and hook the first nail onto the slide. Then close the magazine cover and the retainer. Setting the penetration depth of the nail.

Adjusting the penetration depth

Insert a few nails into the sample of material.

Important! The unit must always be disconnected from the compressed-air source before the adjusting screw is turned. The required penetration depth can be set in accordance with the direction indicator.

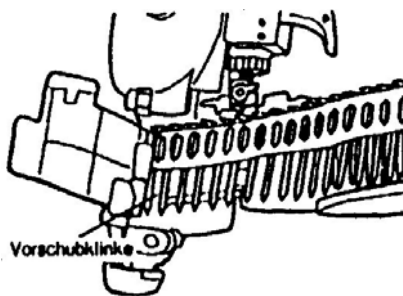
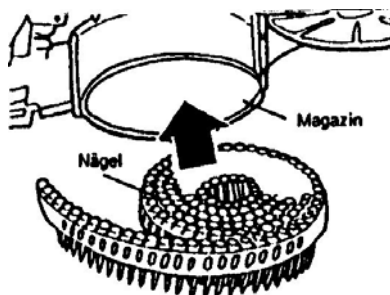
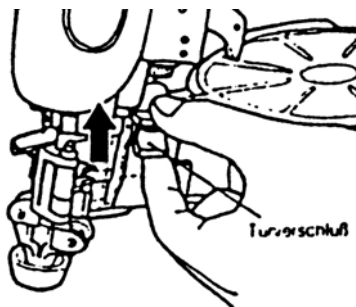
Tearing off the plastic strip

The plastic strip emerges from the unit during the nailing operation. It can be severed at the tear-off edge.

Trouble shooting

Warning: Disconnect equipment from pneumatic pressure source. Open retainer and press nail out using a screw driver. Then reload equipment.

⚠ ACHTUNG!

**Type SN 40 - 351**

Cette Nomenclature des pièces détachées et Instructions de montage et le Manuel de l'utilisateur font partie du Mode d'Emploi. Avant utilisation veuillez les lire attentivement.

La partie en langue allemande contient les caractéristiques techniques avec des références [] (voir manuel d'instruction).

Charger le magasin

Actionnez le levier, ouvrez le manche et le couvercle du magasin. Posez le clou-coil dans le magasin et introduisez le premier clou dans le chargeur. Refermez le couvercle et le manche.

Ajustage de la profondeur d'enfoncement

Essayer l'appareil avec un matériel équivalent.

Attention! Toujours séparer l'appareil de l'alimentation pneumatique avant de tourner la vis d'ajustage. Consulter l'indicateur de direction pour ajuster la profondeur d'enfoncement désirée.

Détachement de la bande plastique

Pendant l'enfoncement la bande plastique est poussée hors de l'appareil. Elle peut être détachée avec le bord de détachement.

Dépannage

Attention:

Séparez l'appareil de l'alimentation d'air comprimé, ouvrez le manche et enlevez le clou à l'aide d'un tourne-vis. Ensuite rechargez l'appareil.

Tipo SN 40 - 351

Esta Lista de piezas e instrucciones de mantenimiento son partes - junto con las Instrucciones para el operario - de las Normas de Trabajo. Antes del utilizo deben leerse detenidamente dichas instrucciones y atender las instrucciones de seguridad.

En la parte alemana de la lista de repuestos figuran datos técnicos bajo cifras características. [] (Véase también el manual de usuario.)

Carga del cargador

Accionar la palanca, abrir el asidero y rebatir la tapa del cargador. Colocar ahora el muelle de clavos en la caja del cargador y enganchar el primer clavo en el empujador. A continuación, cerrar la tapa del cargador y el asidero.

Ajuste de la profundidad de hincado

Hincar un par de clavos en una muestra del material.

¡Cuidado! Separar siempre el equipo de la fuente de presión neumática antes de girar el tornillo de ajuste. Guiarse por la indicación de sentido para ajustar la profundidad de hincado deseada.

Arranque de la tira de materia plástica

A medida que se clava va saliendo la tira de materia plástica del equipo. Se la puede cortar en el borde de arranque.

Eliminación de perturbaciones

Atención: Separar el aparato de la fuente de presión neumática. Abrir el asidero y sacar el clavo presionando con un destornillador. A continuación, volver a cargar el aparato.

Tipo SN 40 - 351

La Lista ricambi/istruzioni di manutenzione e l'allegato Manuale per l'utilizzatore costituiscono l'istruzioni per l'uso. Leggeteli attentamente prima di utilizzare le fissatrici e rispettare assolutamente le norme di sicurezza riportate.

Nella parte tedesca della distinta pezzi di ricambio, i dati tecnici sono evidenziati tra parentesi quadre []. (cfr. anche il manuale per l'operatore).

Come riempire il caricatore

Azionate la leva, aprite il supporto e tirate il coperchio del caricatore verso l'alto. Mettete ora i chiodi nella tazza del caricatore e agganciate il primo chiodo sul dispositivo di avanzamento. Chiudete infine il coperchio del caricatore e il supporto.

Registrazione della profondità di inserimento
Inserire un paio di chiodi in un campione di materiale.

Attenzione! Scollegare sempre l'alimentazione di pressione pneumatica prima di ruotare la vite di regolazione. BasateVi sull'indicazione della direzione per impostare la profondità di inserimento desiderata.

Strappo del cerchio in plastica

Durante la chiodatura, il cerchio in plastica viene spinto fuori dall'apparecchio. Può essere staccato sullo spigolo apposito.

Come eliminare eventuali inceppamenti

Attenzione: Separate l'apparecchio dalla fonte della pressione pneumatica, aprite il supporto ed estraete il chiodo con l'aiuto di un cacciavite. Al termine di questa operazione ricaricate l'apparecchio.

Nederlands

Model SN 40 - 351

Deze Onderdelenlijst en service-instructie vormt één geheel met bijgaand instructieboekje en de gebruiksaanwijzing. Lees het zorgvuldig voordat het apparaat in gebruik wordt genomen en houdt u strikt aan de veiligheidsvoorschriften.

In het Duitse gedeelte van de reserveonderdelenlijst staan technische specificaties onder codenummers. [] (Zie ook het bedieningshandboek).

Beladen van het magazijn

Druk op de hendel, open de houder en klap het deksel van het magazijn omhoog. Stel de bodem van het magazijn in op de vereiste lengte van de nagels. Leg de nagelcoil in de magazijneenheid en haak de eerste nagel op de voedingsinrichting. Sluit het deksel van het magazijn in de houder vervolgens weer.

Aanpassen van de inslagdiepte:

Enkele spijkers in een materiaalmonster slaan. **PAS OP!** Altijd eerst het apparaat loskoppelen van de pneumatische druk voordat u aan de stelschroef draait. Verstel altijd in de aangegeven richting om de gewenste inslagdiepte in te stellen.

Afscheuren van de kunststof strook

Gedurende het nieten wordt de kunststof strook uit het apparaat getransporteerd. Aan de afscheurrand kan deze worden afgescheurd.

Verhelpen van storingen

Let op:

Scheid het apparaat van de pneumatische drukbron, maak de houder open en druk de nagel er met een schroevendraaier uit. Laad het apparaat vervolgens opnieuw.

Dansk

Type SN 40 - 351

Denne reservedelsliste/ disse serviceoplysninger udgør sammen med vedlagte brugerhåndbog driftsvejledningen. dette materiale bedes de venligst gennemlæse omhyggeligt samt iagttage sikkerhedsoplysningerne før ibrugtagningen.

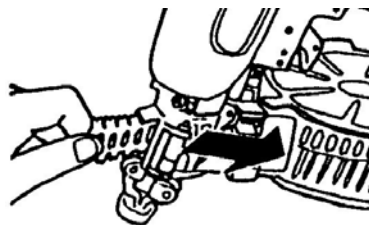
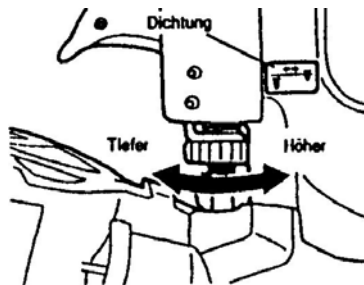
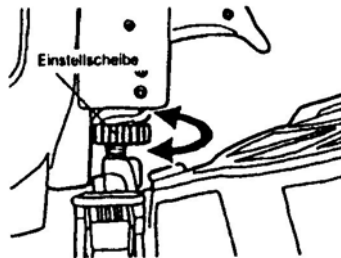
I den tyske del af reservedelslisten står tekniske data under identifikationsnumre [] (Se også brugerhåndbog.)

Ladning af magasinet

Håndgrebet aktiveres, holderen åbnes og magasindækslet klappes op. Nu lægges sømrullen i magasinskålen og det første søm hægtes på den fremførende del. Derefter lukkes magasindæksel og holder.

Registrazione della profondità di inserimento
Inserire un paio di chiodi in un campione di materiale.

Attenzione! Scollegare sempre l'alimentazione di pressione pneumatica prima di ruotare la vite di regolazione. BasateVi sull'indicazione della direzione per impostare la profondità di inserimento desiderata.



Afrivning af kunststofstrimmelen

Under sømning bliver kunststofstrimmelen ført ud af apparatet. Den kan adskilles i afrivningskanten.

Fejlafhjælpning

Bemærk: Apparatet adskilles fra den pneumatiske trykkilde, holder åbnes og sømmet trykkes un med en skruetrækker. Derefter lades apparatet på ny.

Svensk

Typ SN 40 - 351

Denna lista på reservdelar och dessa serviceanvisningar utgör tillsammans med bifogad handledning bruksanvisningen. Läs noggrant igenom den och beakta säkerhetsanvisningarna.

In den tyskspråkiga delen av tillbehörslistan står tekniska data under sifferkoder. [] (Se även handledningen.)

Ladda magasinet

Manövrera spaken, öppna handtaget och fäll upp magasins lock. Lägg in spiktråden i magasinet och haka på den första spiken på mataren. Slut seden magasinets lock och handtaget. **Justera inträngningsdjupet**
Driv in några spikar i ett provstycke.

Varning! Skilj alltid apparaten från tryckluftssystemet innan du vrider på inställningsskruven. Ställ in det önskade inträngningsdjupet med hjälp av riktningsspilen.

Att riva av plastremsan

Medan nitning pågår förs plastremsan ut ur apparaten. Den kan lossas vid avrivningskanten.

Avhjälpa störningar

Varning:

Skilj apparaten från den pneumatiske tryckkällan. Öppna handtaget och tryck ut spiken med en skruvmejsel. Ladda därefter apparaten på nytt.

Suomed

Tyyppi SN 40 - 351

Varaosalista ja huolto-ohjeet muodostavat yhdessä oheisen käyttäjäkäsikirjan kanssa tuotteen käyttöohjeet. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa ja noudata turvallisuusohjeita.

Varaosalistan saksankielisessä osassa ovat tekniset tiedot merkitty tunnusnumeroin. [] (Kts. myös käyttäjäkäsikirja.)

Makasiinin täyttö

Käännä vivusta. Avaa pidike ja makasiinin kansi. Seuraavaksi asetetaan naulat makasiiniin ja lukitaan ensimmäinen naula oikealle kondalle. Sulje sen jälkeen makasiinin kansi ja pidike.

Yksittäislaukaisu

Yksittäisten naulojen laukaisemiseksi täytyy ensin painaa laite työstökappaleen päälle ja sitten vasta laukaista laukaisinta. Sitten on valittava uusi paikka työstökappaleella. Makasiinin tarkastusnäytön avulla voidaan estää, ettei laitetta käytetä ilman nauloja. Käyttäjä voi nähdä siitä, milloin makasiini täytyy täyttää uudelleen.

Naulaamissyvyyden asetus

Lyö muutama naula koekappaleeseen.

Huom! Irroita aina paineilmaletku ennen säätöruuvien käyttöä. Käytä säätöruuvien merkkiä toivotun naulaussyvyyden asettamiseksi.

Muoviliuskan poistaminen

Naulauksen aikana laitteesta tulee ulos muoviliuskaa. Voit katkaista sen katkaisureunan avulla.

Vian poisto

Huom! Poista laite pneumaattisesta painelähteestä. Avaa pidike ja poista naula ruuvimeisselillä. Tayta laite sen jälkeen uudestaan.

2	O-Ring	14500111	19	Zylinderring	14500362	53	Auslösebügelführung	14500375	76	Kopfstückklappe A	14500392
7	O-ring	14500583		Cylinder ring			Contact arm guide			Nose housing door A	
9	Joint torique	14500147		Anneau de cylindre			Guide pour sécurité			Clapet de la tête A	
12	Aro tórico	14500355		Aro del cilindro			Guia estribo de seguridad			Portello della testata A	
15	O-ring	14500358		Anello cilindro			Guide segura			Tussenstukklapje A	
18	O-ring	14500361		Cylinderring			Geleider-veiligheidsbeugel				
20		14500363									
28		14500580	21	Rückschlagventil	14500364	55	Dämpfer	14500377	80	Nagelhalter	14500396
38		14502037		Check Valve			Damper			Nail holder	
39		14502032		Soupape			Amortisseur			Support de clou	
42		14502033		Válvula			Amortiguador			Soporte de clavos	
43		14502034		Valvola			Ammortizzatore				
45		14502035		Ventiel			Buffer				
48		14500310	22	Puffer	14500365	56	Achse	14500312	83	Auslösebügel B	14500398
67		14500384		Bumper		77	Pin	14500393		Contact arm unit B	
86		14500337		Amortisseur		81	Axe	14500679		Palpeur de sécurité B	
				Amortiguador		97	Eje	14500687		Estribo de seguridad B	
				Tampone ammortizzatore			Spina			Staffa di sicurezza B	
				Buffer			Pen			Beveiliging B	
3	Zylinderschraube	13301121	23	Gehäuse	14500366	57	Schenkelfeder	14500378	84	Kopfstück	14500399
37	Allen bolt	13301124		Body		73	Tersion spring	14502419		Nose	
	Vis cylindrique			Corps		78	Ressort à branches	14500397		Tête	
	Tornillo cilíndrico			Cuerpo		82	Muelle con patas	14500394		Testero	
	Vite cilindrica			Fusione		98	Molla a gambo	14502631		Testata	
	Inbusbout			Huis		99	Spanveer	14500405		Tussenstuk	
34	Spannhülse	13300254	25	Griffbelag A	14500367	58	Gummischeibe	14500184	85	Vorschubkolben	14500400
52	Splint pin	13300251		Handle A		79	Rubber disc	14500395		Feed piston	
59	Douille fendue	13300249		Handle B			Rondelle en caoutchouc			Piston d'avancement	
69	Pasador elástico	13300254		Poignée A			Arandela de caucho			Alimentador	
	Boccola d'espansione			Mango A			Rondella di gomma			Pistone avanzamento	
	Spanhuls			Manico A			Gummischijf			Toevoerzuiger	
				Greep A							
1	Luftleitblech	14500348	26	Griffbelag B	14500368	60	Klinke	14500379	87	Bremsring	14500401
	Exhaust cover			Handle B			Door latch			Feed piston stop	
	Défecteur			Poignée B			Loquet			Amortisseur	
	Chapa aire de escape			Mango B			Trinquete			Amortiguador	
	Coperchio scarico			Manico B			Perno d'aggancio				
	Afblaasdop			Greep B			Klink				
4	Kappe	14502416	29	Gehäusekappe	14500369	61	Auslösebügel A	14500380	89	Deckel	14500341
	Cylinder cap unit			Head cover			Contact arm unit A			Cover plate	
	Capuchon			Capuchon de corps			Palpeur de sécurité A			Plaque	
	Tapa			Tapa del cuerpo			Estribo de seguridad A			Tapón	
	Coperchio			Coperchio fusione			Staffa di sicurezza A			Coperchio	
	Kap			Kap			Beveiliging A			Deksel	
5	Dichtung	14500350	40	Ventilbuchse	14500302	62	Buchse	14500381	90	Sicherungsring	14500342
6	Seal	14500351		Trigger valve housing		70	Bushing	14500386		Circlip	
	Joint plat			Douille de soupape			Douille			Clips	
	Arandela retención			Casquillo de la válvula			Casquillo			Anillo de seguridad	
	Anello tenuta			Boccola valvola			Boccola			Anello di sicurezza	
	Sluistring			Ventielbus			Busje			Borgring	
8	Hauptventilscheibe	14500352	41	Lagernadel	14500566	63	Sicherungsring	14500382	91	Magazindeckel	14500402
	Head valve washer			Pin			Circlip			Magazine cover	
	Soupape principale-rondella			Axe			Clips			Couvercle de chargeur	
	Válvula principal-arandela			Pasador			Anillo de seguridad			Tapa cargador	
	Valvola principale-rondella			Spina			Anello di sicurezza			Coperchio caricatore	
	Hoofdventiel-schijf			Pen			Borgring			Magazijndekse	
10	Druckfeder	14502417	44	Ventilkolben	14500370	64	Höhenverstellmutter	14500383	94	Sicherungsmutter	13300438
46	Pressure spring	13301750		Piston valve			Magazine post			Safety nut	
54	Ressort à pression	13301737		Piston de soupape			Tige ajusteur			Ecrrou de sûreté	
72	Resorte de presión	14500388		Eje de válvula			Eje regulación			Tuerca de seguridad	
88	Molla di pressione	14500339		Pistone valvola			Instelas			Dado di sicurezza	
				Ventielzuiger						Borgmoer	
11	Hauptventil	14502418	47	Ventilschaft	14500371	68	Schutzblech	14500385	95	Scheibe	13300492
	Head valve piston			Valve shaft			Cover			Disc	
	Soupape principale			Corps de la soupape			Capot			Rondella	
	Válvula principal			Cuerpo de la válvula			Tapón			Arandela	
	Valvola principale			Corpo valvola			Coperchio			Rondella	
	Hoofdventiel			Ventiel-schacht			Kap			Schijf	
13	Zylinderdichtung	14500356	49	Ventilkappe	14500564	71	Sperrklinke	14500387	96	Magazin	14500403
	Cylinder seal			Trigger valve cap			Locking pawl			Magazine	
	Douille			Capuchon de soupape			Cliquet			Chargeur	
	Junta			Tapa de la válvula			Gatillo de fijación			Cargador	
	Garnizione			Coperchio valvola			Ganzio carello			Carrello	
	Pakking			Ventielkap			Grendel			Magazi	
14	Kolbenring	14500357	50	Schalthebel	14500372	74	Rasthebel	14500390	125	Anschlußnippel	14000244
	Piston ring			Trigger			Locking lever			Air hose connector	
	Anneau de piston			Lever de détente			Lever de verrouillage			Embout de raccordement	
	Anillo de eje			Gatillo de disparo			Palanca de cierre			Conector de aire manguera	
	Anello del pistone			Grilletto							
	Zuigerring			Trekker							
16	Kolben	14500359	51	Auslöser	14500373	75	Kopfstückklappe B	14500391	126	Dichtscheibe	14400063
	Piston			Trigger			Nose housing door B			Gasket	
	Piston			Lever de détente			Clapet de la tête B			Joint plat	
	Pistón			Gatillo de disparo			puerta del testero B			Junta obturadora	
	Pistone			Grilletto			Portello della testata B				
	Zuiger			Ventieltrekker			Tussenstukklapje B				
17	Zylinder	14500360									
	Cylinder										
	Cylindre										
	Cilindro										
	Cilindro										
	Cylinder										

Typ
Type
Tipo

SN 40-351 [Art.-Nr. 12100009]

